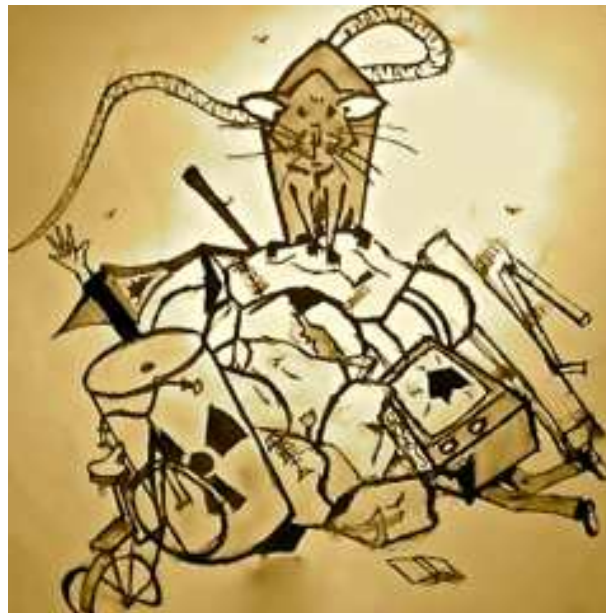


www.projekt-triadis.de

Joschi Krüger Das Versprechen

Eine Märchenoper für Kinder
Libretto von Gregor Michaels



Titelbild: Paula Nett & Xuan Nguyen

Das Versprechen

Eine Märchenoper für Kinder
Spieldauer etwa 25 Minuten

Libretto: Gregor Michaels
Musik: Joschi Krüger

Wenn Sie eine Aufführung organisieren wollen,
setzen Sie sich direkt mit mir in Verbindung, damit Sie
Stimmenmaterial sowie Aufführungsrechte erhalten:

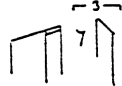
Joschi Krüger
Schulstraße 16
D-79341 Kenzingen
07644/9265738
info@joschi-krueger.de

Auf Wunsch kann ich einen Mitschnitt der Uraufführung
für einen ersten Höreindruck zur Verfügung stellen,
allerdings in polnischer Sprache.

Personen:

Frau	Alt
Mann	Tenor
Ratte	Bass-Bariton
Mädchen	Mezzosopran
Knabe	Mezzosopran

Bemerkungen zu den Gesangspartien:

Ratte  Rhythmische Notation mit ungefährem
Verlauf der Sprachmelodie; die Rolle ist
möglichst „natürlich“ zu sprechen

Falsetto Tiefe Töne – wenn sie im Falsett nicht
mehr erreicht werden – mit möglichst viel
„Kopfklang“ singen

Mädchen/Knabe Beide Rollen sind von möglichst jungen
Stimmen zu singen

Orchester:

Klarinette (B) mit Es-Klarinette
und Bassklarinette (B)

Fagott
Horn (F) mit Kontrafagott

Schlagzeug (2 Spieler) 2 Becken
Cowbell
Triangel
Guiro
Kleine Trommel
2 Tom-Tom
Große Trommel
Marimbaphon
Vibraphon
Glockenspiel

Violine
Viola
Violoncello

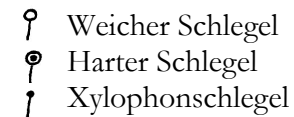
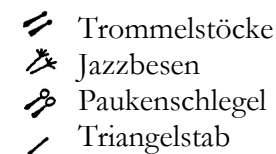
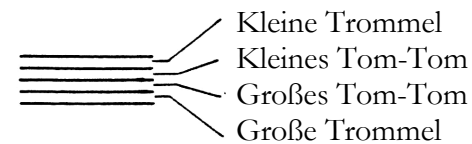
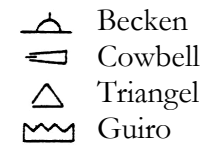
Zur Notation der transponierenden Instrumente:

Horn grundsätzlich
eine Quinte höher als klingend notiert

Bassklarinette grundsätzlich
eine Sekunde höher als klingend notiert

Glockenspiel grundsätzlich
eine Oktave tiefer als klingend notiert

Zur Notation der Schlaginstrumente:



Gregor Michaels
Das Versprechen
Libretto

Personen:

Mann
Frau
Knabe
Mädchen
Ratte

Bühnenbild:

Eine Leinwand, schmutzig-grau wie Industriesmog, eine kaum durchscheinende Sonne. Direkt an der Leinwand ein großer und zwei kleine „Müllberge“. Ein großes Ölfass liegt herum. Inmitten der Müllberge ein Schlitz in der Leinwand, so dass Personen im Müllberg verschwinden können.

Ein offensichtlich im Wohlstand lebender Mann erscheint mit einem Schubkarren voll Abfall. Dosen, Plastiktüten, etc. Er leert den Müll achtlos auf den Haufen, geht auf der andern Seite der Leinwand ab. Eine Frau erscheint, sie zieht einen alten Kinderwagen hinter sich her, schiebt ihn in den Müllberg, geht ab. Der Knabe und das Mädchen kommen Hand in Hand. Der Knabe und das Mädchen kommen Hand in Hand. Der Knabe hebt eine Papierblume vom Müllhaufen auf und zeigt sie dem Mädchen.

Knabe: Eine Blume, - schau wie schön!
Mädchen: Aus Papier.
Knabe: Aber schön!
Mädchen: Eine Blume aus Papier.
Knabe: Es gibt keine echten mehr hier.
Mädchen: Ja, es gibt keine echten mehr hier.
Beide: Es gibt keine echten mehr hier.

Der Mann und die Frau kommen gemeinsam, sie ziehen einen Leiterwagen voll Müll hinter sich her und beginnen den Müll abzuladen. Der Mann hält bereits einen alten Eimer in der Hand um ihn auf den Müll zu werfen.

Mädchen: Was machen Sie da? Das dürfen Sie nicht!
Mann *böhnisch*: Das dürfen wir nicht?
Mädchen: Es gibt keine Blumen mehr hier.
Frau *reißt dem Knaben die Papierblume aus der Hand*:
Und was ist das?
Mädchen: Die ist nicht echt, die ist aus Papier
Knabe *geht auf die Frau los, will die Blume zurück*:
Geben Sie her, sie gehört mir!
Mann: Euch wird ich's zeigen.

Er wirft den Eimer auf den Müll und will sich auf den Knaben stürzen, unvermittelt wird er von einer unsichtbaren Kraft in den Müllberg gezogen.

Mann: Hilfe!
Frau *hält den Mann am Bein fest*: Hilfe!
Mann: Hilfe!
Frau: Zu Hilfe!

Die Kinder sehen erschrocken zu, wie der Mann endgültig im Müll verschwindet. Die Frau läuft davon.

Frau: Zu Hilfe!

Aus einem kleinen Müllberg krabbelt eine Ratte.

Knabe: Pfui, eine Ratte!
Mädchen: Wer zu andern Pfui sagt, ist selber Pfui. Mein Papa sagt: Ratten sind sauberer und friedlicher als viele Menschen.
Ratte: Stimmt!
Mädchen: Wer bist Du?
Ratte: Ich bin der „Botschafter“!
Mädchen: Der Botschafter
Ratte: Ja, der Botschafter. Ausgesandt vom „Rat der Tiere“.
Knabe *zeigt der Ratte die Papierblume*:
Eine Blume, schau wie schön!
Ratte: Aus Papier.
Knabe: Aber schön!
Ratte *winket ab*: Eine Blume aus Papier.

Mädchen: Was ist das, liebe Ratte, der „Rat der Tiere“?
Ratte: „Der Rat der Tiere“, das ist unserer Regierung. Menschen haben auch Regierungen. Viele! Jede Menschenart hat eine eigene Regierung. Wir Tiere haben nur eine! Und – im Gegensatz zu Euch – haben wir Tiere immer unser schönstes und unser hässlichstes, unser stärkstes und unser schwächstes, unser schlaustes und unser dümmstes Tier in die Regierung berufen.

Mädchen: In die „Regierung der Tiere“?
Ratte: Ja, in die „Regierung der Tiere“.
Mädchen: Auch hässliche Tiere sind in Eurer Regierung?
Ratte: Auch hässliche! Ein hässliches Tier kann schließlich sehr klug sein, und auf den Rat der „Klugen“ wollen die Tiere nicht verzichten!

Die Frau schleicht sich auf die Bühne und versucht heimlich Müll abzuladen. Die Ratte macht die Kinder darauf aufmerksam, die Kinder verjagen daraufhin die Frau. Die Ratte und die Kinder lachen, als sie sehen wie diese ängstlich davon rennt.

Knabe: Wirklich jede Tierart ist im Rat der Tiere vertreten, liebe Ratte?
Ratte: Jede!
Mädchen: Die Hunde, die Katzen, die Vögel?
Ratte: Die Hunde, die Katzen, die Vögel.
Knabe: Die Schweine, die Ochsen, die Kuh?
Ratte: Und noch viele, viele mehr! Und jedes Tier hält eine Rede!
Knabe *nachdenklich*: Auch das Dümme?
Ratte: Gerade das Dümme!...
Schaut Euch um. *Zeigt auf den Müllberg*. Das alles haben „schlaue Leute“ erfunden. Schlägt gegen das Ölfass. Gift! Im Boden ist Gift! – Und auf dem Boden ist Müll! *Hebt eine Plastiktüte auf*. Die geht nie kaputt. Die liegt hier noch rum,

wenn alles Leben auf der Erde längst verschwunden ist.
Wenn wir Tiere nicht eingreifen, wird das bald sein...
Zeigt auf die Leinwand. Der Himmel ist grau, - fast
schwarz von der schlechten Luft.

Knabe: Schlechte Luft!
Mädchen: Schlechte Luft!
Alle drei: Schlechte Luft!

Ratte: Wir Tiere können kaum noch atmen.
Mädchen: Wir Kinder auch nicht.
Ratte: Ihr Kinder werdet auch nicht bestraft.
Knabe: Nicht bestraft?
Mädchen: Nicht bestraft?
Ratte: Der Rat der Tiere hat beschlossen...
Knabe: Hat beschlossen?
Mädchen: Hat beschlossen?
Alle drei: Hat beschlossen!
Ratte: Der Rat der Tiere hat beschlossen in Zukunft alle
erwachsenen Leute...
Mädchen: Menschen!
Ratte: Leute!
Knabe: Menschen!
Ratte: Nein, Leute! Der Rat der Tiere hat beschlossen, in Zukunft
alle erwachsenen Leute zu bestrafen, die unsere Umwelt
zerstören.

Mädchen: Und welche Strafe bekommen die Erwachsenen?
Knabe: Dürfen sie nicht mehr fernsehen? Dürfen sie nicht mehr
fernsehen, so wie die Kinder, die ungezogen waren?
Ratte: Schlimmer! Sie werden im eigenen Müll eingesperrt.
Knabe: Im Müll eingesperrt? So wie der Mann grad eben?
Ratte: Ja! So wie der Mann grad eben.

Mädchen: Das ist aber eine ganz schlimme Strafe: Ein Gefängnis aus
Müll...
Ratte: Es muss sein!
Knabe: Und der Mann darf nie wieder rauskommen? Sein ganzes
Leben lang?
Ratte: Nie wieder! Es sei denn...

*Während des Folgenden schleicht sich die Frau auf die Bühne, stellt sich an die
Leinwand und hört zu. Der Mann versucht immer wieder aus dem Müllberg zu
krabbeln, wird aber jedes Mal zurückgezogen, nur sein Kopf bleibt sichtbar, damit er
ebenfalls mithören kann.*

Die Kinder: Es sei denn?
Alle drei: Es sei denn...

Ratte: Es geht nicht. Eure Eltern werden nicht auf uns Tiere
hören.
Die Kinder: Doch! Bestimmt! Uns Kindern zuliebe werden sie auf
Euch hören.
Ratte: Meint Ihr?
Knabe *nickt heftig*: Erzähl nur, wie es war!
Mädchen: Bitte, bitte, liebe Ratte, erzähl uns, wie's im Rat der Tiere
gewesen ist!
Ratte: Von Anfang an?
Die Kinder: Ja, bitte!
Ratte zögernd: Also... also zuerst hat die Lerche ein Lied gesungen. Von
früher. Wie schön das Leben früher für die Tiere war...

(Lerche) Wie sauber, wie rein war früher die Luft,
es war eine Wonne zu atmen.
Hoch oben am Himmel betäubender Duft
von den Blumen in Wiese und Garten.

Auf einmal hat der Bär dazwischen gebrummt:
(Bär) Die Lerche hat Recht. Früher als es noch überall Blumen gab, da gab auch viele, viele Bienen. Und Honig! Sooo viel Honig! – Ach, ich armer, armer Bär, hätt' ich nur so ein kleines bisschen Honig...

(Karpfen) Papperlapapp! Was sollen wir sagen? Was sollen wir Fische sagen? Rief ein dicker, fetter Karpfen. Glaubt mir, ich kenne das Leben. Ich war schon auf der Welt, da habt ihr noch in die Windeln gepinkelt.

Die Kinder *stoßen sich an, leise kichernd*: Gepinkelt, gepinkelt. *Zeigen aufeinander*. Du hast in die Windeln gepinkelt...

Ratte (Karpfen): Über hundert Jahre bin ich alt. Ich weiß was Karpfen sich wünschen...

Ach wie gern schwamm früher ein Karpfen in Bier-
Soße auf Feinschmeckers Tisch.
Er wusste, er schmeckt nicht nach Papier.
Er wusste, er schmeckt nach Fisch!

(Eule) Es ist genug mit der Umweltzerstörung! hat da auf einmal die Eule gerufen. Es ist endgültig genug! Wir dürfen die Menschen nicht mehr länger frei rumlaufen lassen. Einsperren! Einsperren! Sperrt sie ins Gefängnis! – Alle Tiere haben laut durcheinander gerufen.

(Bär) Nein! Donnerte da der Bär, nicht ins Gefängnis, - sperrt sie in den Müll und lasst sie nie wieder raus.

Und so haben es die Tiere beschlossen. Und nur wenn die Menschen versprechen, ihren Müll sofort wieder wegzuräumen, werden wir Tiere Gnade vor Recht ergehen lassen... Aber nur einmal!

Knabe *zeigt auf den Müllberg, ungläubig*: Das alles hier müssen sie wieder wegschaffen?

Mädchen: Wenn nicht, bleiben sie im Müll eingesperrt?

Ratte: Ja, ihr ganzes Leben lang! Und nur, wenn sie versprechen, sofort mit dem Wegschaffen anzufangen, lassen wir sie frei.

Mann: Ich verspreche es! Ich verspreche es!

Der Knabe gibt ihm die Papierblume. Der Mann krabbelt aus dem Müllberg, stellt sich zu der Frau. Die Ratte und die Kinder gehen drohend auf sie zu.

Mann und Frau *ängstlich*: Wir versprechen es!

Ratte *skeptisch*: Werdet ihr es auch halten?

Mann und Frau zögern.

Ratte *zornig*: Los, fangt endlich an!

Der Mann und die Frau beginnen erschrocken, den Müll in den Leiterwagen zu laden.

Ratte: Fangt an!

Mann und Frau: Wir fangen an.

Knabe und Mädchen: Wir passen auf!

Ratte: Fangt an!

Alle laden gemeinsam Müll auf.

Vorhang

Joschi Krüger - Das Versprechen
1. Szene: Der Müll

allegro

Klarinette in Es

Fagott

Horn in F

alto
basso

Drumset

Vibraphon

Frau

Mann

Mädchen

Knabe

Violine

Viola

Violoncello

wie aus der Ferne beginnen
sempre legato (wenn möglich in einem Atem)

poco a poco crescendo

mp

f

pp

sfz

Joschi Krüger - Das Versprechen
2

a tempo

Musical score for 'Das Versprechen' by Joschi Krüger, page 2. The score includes parts for Kl. Es, Fg., Hr., Trompete, Trombone, Drumset, Fr., Mn., Md., Kn., Vl., Va., and Vc. The Fg. part features a melodic line with 'poco rit.' and 'molto rit.' markings. The Drumset part includes a 'mp' dynamic and a complex rhythmic pattern with 'sfz', 'mf', 'ff', and 'f' dynamics. The Kl. Es part has a 'kurz' marking. The score is in 3/4 time and ends with a repeat sign.

Joschi Krüger - Das Versprechen
3

Kl. Es

Fg. *f* *molto dim.* *ppp* *molto crescendo* *sim.* *mp* *sempre crescendo*
legato possibile

Hr. - - - - - nur Klappengeräusche

Drumset *mf*

Va. *pp*
sul ponticello

Joschi Krüger - Das Versprechen

4

molto rit. - - - - - a tempo

Kl. Es
f
piu f *cresc.*

Fg.

Hr.

Drumset
mf 5

Fr.

Mn.

Md.

Kn.

Vl.

Va.
poco *sfz* *p subito* *ord.* *sul ponticello* *poco* *sfz* *p subito* *ord.* *sul ponticello* *poco* *pp subito*

Vc.

Joschi Krüger - Das Versprechen
5

The musical score is arranged in a standard orchestral format with the following parts and markings:

- Kl. Es:** Treble clef, 2/4 time. Markings: *v* (accents), *scherzando* (starting at measure 9).
- Fg.:** Bass clef, 2/4 time. Markings: *p* (piano) at measure 8.
- Hr. F:** Treble clef, 2/4 time. Markings: *p* (piano) at measure 8.
- Trompete:** Treble clef, 2/4 time. Markings: *sfz*, *f*, *mp*, *3* (triplets).
- Drumset:** Treble clef, 2/4 time. Markings: *sfz*, *mp*, *pp*, *5* (quintuplets).
- Fr.:** Treble clef, 2/4 time.
- Mn.:** Treble clef, 2/4 time.
- Md.:** Treble clef, 2/4 time.
- Kn.:** Treble clef, 2/4 time.
- Vl.:** Treble clef, 2/4 time. Markings: *mp*, *espressivo*, *3* (triplets).
- Va.:** Bass clef, 2/4 time. Markings: *3* (triplets), *mp*, *3* (triplets).
- Vc.:** Bass clef, 2/4 time.

Joschi Krüger - Das Versprechen
6

Wechsel zur Klarinette in B!

Kl. Es
Fg.
Hr. F
Vibraphon
Fr.
Mn.
Md.
Kn.
Vl.
Va.
Vc.

dolce
mf
p
con sord.
dolce
dolcissimo
sempre pp
sim.
sul tasto
ord.
mp
p
sempre legato
pizz.

Ei-ne

Kl. B *espressivo*

Fg. *mf*

Hr. F *mf*

Vibraphon *mf* *secco*

Fr.

Mn. 8

Md. *aus Pa - pier ei - ne Blu - me, aus Pa - pier es gibt*

Kn. *Blu - me, schau, wie schön! a - ber schön! es gibt kei - ne ech - ten mehr hier*

Vl.

Va. *pizz.*

Vc. *pizz. arco espressivo senza vibrato mf*

Joschi Krüger - Das Versprechen
8

legato possibile

Kl. B

Fg.

Hr. F

Vibraphon

Fr.

Mn.

Md.
kei-ne ech-ten mehr hier kei - ne ech-ten... es gibt kei-ne ech-ten mehr hier

Kn.
kei-ne ech-ten... es gibt kei-ne ech-ten mehr hier

Vl.
con sordino legato espressivo mp dolce morendo

Va.

Vc.
p pizz. mp pizz.

pp cresc. pp molto cresc. pp cresc. pedal - - - p

Joschi Krüger - Das Versprechen
9

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwinds (Kl. B, Fg., Hr. F) and strings (Vl., Va., Vc.) have active parts, while the brass (Fr., Mn., Md., Kn.) and percussion (Drumset) are mostly silent. The woodwinds play a rhythmic triplet pattern. The strings play a similar triplet pattern, with the violins marked *ord.* and *sfz*, and the violas and cellos marked *f* and *p subito*. The dynamic markings indicate a shift from fortissimo to piano subito at the end of the piece.

mit starkem Bogendruck
Knirschgeräusche

Musical score for 'Das Versprechen' by Joschi Krüger, page 10. The score includes parts for Kl. B, Fg., Hr. F, Drumset, Fr., Mn., Md., Kn., Vl., Va., and Vc. The vocal line (Md.) has lyrics 'was ma - chen Sie da? das'. Performance instructions include 'flüchtig', 'gliss.', and 'poco cresc.'

Joschi Krüger - Das Versprechen

11

poco a poco agitato

Kl. B *mp* *tr* *dolce*

Fg. *ff* *mp*

Hr. F *sfz*

Drumset *mf* *f*

Vibraphon *p* *mf* *vibr.* *dolce* *pp* *p* *pp*

Fr.

Mn. *8* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

Md. *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

Kn.

Vl. *mp* *pizz.* *f secco* *arco* *p dolce* *espressivo*

Va. *pizz.* *arco*

Vc. *sfz* *pizz.* *sempre pizz.*

und was ist das?
 das dürfen wir nicht?
 dürfen Sie nicht!
 es gibt kei-ne Blu-men mehr hier!
 die ist nicht

Joschi Krüger - Das Versprechen
12

molto cresc. e agitato

Orchestral score for Kl. B, Fg., Hr. F., Drumset, Vibraphon, Fr., Mn., Md., Kn., Vl., Va., and Vc. The score includes dynamic markings such as *mf*, *f*, *ff*, and *pp*, and performance instructions like *legato possibile sempre decresc.* and *arco*. The vocal parts (Md., Mn., Kn.) contain the lyrics:

echt, die ist aus Papier!
ge-ben Sie her! ge-ben Sie her, die ge-hört mir!

euch werd ich's zei-gen!

f *mf* *f* *p* *f* *mp* gestopft *f* *p* vibr. - - - - - *f* *pp* *molto sul tasto* *sul ponticello* *sul tasto* *sul pont.* *sul tasto*

Flatterzunge

zu Hil - fe! Hil - fe! Hil - fe! zu

sempre decresc. *molto sul tasto* *sul pont.* *sul tasto* *sul pont.* *sul tasto*

molto sul tasto sempre

The musical score is arranged in a system with the following parts from top to bottom:

- Kl.** (Clarinete) - Rest
- Fg.** (Fagott) - Rest
- Hr.** (Horn) - Rest
- Fr.** (Friedrich) - Vocal line with lyrics: "Hil - fe! zu Hil - fe!" and performance markings: "von fern", "tr", "gliss.".
- Mn.** (Mutter) - Rest
- Md.** (Mutter) - Rest
- Kn.** (Karl) - Rest
- VI.** (Violine I) - Accompaniment with markings: "sul pont.", "sul tasto", "sempre sul tasto", "perdendosi".
- Va.** (Viola) - Accompaniment with markings: "sul pont.", "sul tasto", "sempre sul tasto".
- Vc.** (Violoncello) - Accompaniment with marking: "decrescendo".

Joschi Krüger - Das Versprechen
2. Szene: Die Ratte

tempo di foxtrott rubato - - - - a tempo

Klarinette in B
mf *f*

Fagott
p

Horn in F
p

alto
basso

Drumset

Mallets

Ratte

Mädchen

Knabe

Violine
dolce

Viola
dolcissimo

Violoncello
legato *gliss.*

scherzando

Musical score for 'Das Versprechen' by Joschi Krüger, page 16. The score includes parts for Kl. B, Fg., Hr. F, Marimba, Ra., Md., Kn., Vl., Va., and Vc. The Hr. F part features a triplet and dynamic markings *f*, *mp*, and *sempre stacc.* The Va. part starts with a forte (*f*) dynamic. The Vl. part has a fermata. The Vc. part has a fermata. The Marimba part has a fermata and a forte (*f*) dynamic. The Kl. B part has a forte (*f*) dynamic. The Fg. part has a forte (*f*) dynamic. The Ra., Md., and Kn. parts are mostly rests.

rubato (etwas ruhiger)

Musical score for page 17 of 'Das Versprechen' by Joschi Krüger. The score includes parts for Kl., Fg., Hr. F., Marimba, Ra., Md., Kn., Vl., Va., and Vc. with lyrics in German.

Lyrics:
Pfui! ei-ne Rat-te! Wer zu an-dern Pfui sagt, ist sel-ber Pfui. Mein Pa-pa sagt:

Performance instructions:
pp (pianissimo)
poco gliss.
colla parte
con sord.
pizz. (pizzicato)

a tempo

Kl.

Fg.

Hr.

Drumset

Marimba

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

Stimmt.

Rat - ten sind sau - be - rer und fried - li - cher als vie - le Men - schen. Wer bist

ord.

ord.

senza sord.

gliss.

pizzicato - - - - -

Joschi Krüger - Das Versprechen
19

ritardando - - - - -

mp

sempre stacc.

p

dolce

mp

3

3

3

3

Ich bin der Bot - schaf - ter. Ja. der Bot - schaf - ter, aus - ge - sandt vom "Rat der Tie - re".

Du?

Der Bot - schaf - ter?

arco

legato espressivo

espressivo

legato

p

legato

legato

breit a tempo

Kl. *dolcissimo* *vibrato*

Fg. *dolcissimo*

Hr. *dolcissimo* *sf*

alto
basso

△

Marimba *f*

Ra. Aus Pa - pier. Ei - ne Blu - me aus Pa - pier.

Md.

Kn. Ei - ne Blu - me, schau, wie schön! A - ber schön!

VI. *legato* *sul tasto*

Va. *legato*

Vc. *legato*

Kl. B

Fg. *mf*

Hr. F *dolce* *sfz*

Marimba *p* *f*

Ra.

Md. Was ist das, lie-be Rat-te, der Rat der Tie-re? Der Rat der Tie-re, das ist un-se-re Re-gie-rung.

Kn.

Vl.

Va. *p*

Vc.

aushalten bis:
"... wir Tiere
haben nur eine."

Ohne Musik, frei gesprochen

Ratte: Menschen haben auch Regierungen. Viele! Jede Menschenart hat eine eigene Regierung. Wir Tiere haben nur eine.
Und - im Gegensatz zu Euch - haben wir Tiere immer unser schönstes und unser hässlichstes, unser stärkstes und unser schwächstes, unser schlaustes und unser dümmstes Tier in die Regierung berufen.

allegretto $\text{♩} = \text{♩}$

f *espressivo*

mf

f

Ra. Ja, in die Re-gie - rung der Tie-re.

Md. In die Re-gie - rung der Tie - re? Auch häss - lich - che Tie-re

Kn.

Vi. *fp*

KL. B

Fg. *espressivo*

Hr. F *p* *fp*

Ra.

Md. Auch häss-li-che! Ein häss-li-ches Tier kann schließ-lich ... sehr klug sein ...
sind in Eu-rer Re-gie-rung?

Kn.

VI. *portam.*

Va. *legato*

Vc. *portam.* *p* *espressivo*

Detailed description: This is a page of a musical score for orchestra and voice. It contains six systems of staves. The first system includes Clarinet Bb (KL. B), Bassoon (Fg.), and Horn F (Hr. F). The second system includes three Horn parts (Ra., Md., Kn.). The third system includes Violin I (VI.), Viola (Va.), and Violoncello (Vc.). The vocal line (Md.) has lyrics in German. Performance markings include *espressivo*, *p*, *fp*, *legato*, *portam.*, and *p*.

espressivo
mp
espressivo
mf
mp molto cresc.

und auf den Rat der Klu - gen ... wol - len die Tie - re nicht ver - zich - ten.

f
mf molto cresc.

Kl. B

Fg.

Hr. F

Mallets

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

mp

dolce

mp

dolce

p

secco

p

ppp

espressivo

sul tasto

p

legato

p

pizz.

pizz.

Ist wirk-lich je - de Tier - art im Rat der Tie-re ver-

Kl. B
 Fg.
 Hr. F
 Ra.
 Md.
 Kn.
 Vl.
 Va.
 Vc.

tre - ten, lie - be Rat - te?
 Je - de. Die Hun - de, die Kat - zen, die Vö - gel.
 Die Hun - de, die Kat - zen, die Vö - gel?
 Die Schwei - ne, die Och - sen,

mf
sfp
mp
pizz.
arco
mf

Joschi Krüger - Das Versprechen
29

Wechsel zur Bass-Klarinette (in B)!

mf *p*

Kl. B

Fg.

Hr. F

p *dolce* *4* *pp* *Echo*

GP

Ra.

Md.

Kn.

die Kuh? Auch das Dämm-ste?

Vl.

Va.

Vc.

gliss. *p* *GP* *pizz.* *pizz.*

...und noch vie - le, vie-le mehr! Und je-des Tier hält ei-ne Re-de. Ge-ra-de das Dämm-ste!

Ohne Musik, frei gesprochen

Ratte: Schaut Euch um. *Zeigt auf den Müllberg.* Das alles haben
„schlaue Leute“ erfunden. *Schlägt gegen das Ölfass.* Gift!
Im Boden ist Gift! - Und auf dem Boden ist Müll!
Hebt eine Plastiktüte auf. Die geht nie kaputt. Die liegt hier
noch rum, wenn alles Leben auf der Erde längst
verschwunden ist.
Wenn wir Tiere nicht eingreifen, wird das bald sein...

zäh fließend

sempre poco crescendo

Bass-Kl. B

Fg. con sordino *ppp* legato

Hr. F

alto basso *pp* *ppp*

Drumset *ppp*

Ra. Der Him - mel ist grau, fast schwarz von der schlech - ten Luft.

Md. Schlech - te Luft, schlech - te Luft,

Kn. Schlech - te Luft, schlech - te Luft,

Vl. con sordino *ppp* legato sempre poco crescendo

Va. con sordino *ppp* legato

Vc. con sordino *ppp* legato

Bass-Kl. B

Fg.

Hr. F

alto
basso

Drumset

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

sfp

pp

pp

ppp

sfp

ppp

sfp

Schlech - te Luft, schlech - te Luft, schlech - te Luft! Wir Tie-re kön-nen kaum noch at-men. Ihr schlech - te Luft! Wir Kin-der auch nicht.

schlech - te schlech - te schlech - te

schlech - te schlech - te schlech - te

sfp

Joschi Krüger - Das Versprechen
33

sempre poco crescendo

Bass-Kl. B

Fg.

Hr. F

alto

Drumset

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

ord.

pp

ppp

sempre poco crescendo

Kin - der ... Ihr Kin - der wer - det auch nicht be - straft.

Der Rat der Tie - re

Nicht be - straft?

Nicht be - straft?

Bass-Kl. B

Fg.

Hr. F

alto basso

Drumset

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

hat be - schlos - sen, ...

... hat be - schlo - sen,

hat be - schlos - sen, ...

hat be - schlos - sen, ...

der Rat der Tie - re

energisch

pizz. pizz.

p *mf* *fp* *pp* *f*

Bass-Kl. B

Fg. *fp*

Hr. F

alto

colla parte

colla parte

Ra.

hat be - schlos - sen, in Zu - kunft al - le er - wach - se - nen Leu - te ... Leute! Nein, Leu - te!

Md.

frei gesprochen

Menschen!

Kn.

Menschen!

Vl.

Va.

colla parte

Vc. *pizz.*

Bass-Kl. B

Fg.

Hr. F

alto
basso

Drumset

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

fp

p non cresc.

fp

p non cresc.

p ————— *mf*

Der Rat der Tiere hat be-schlos-sen, in Zu-kunft al-le er-wach-se-nen Leu-te zu be-stra-fen, die un-se-re Um-welt zer-stö-ren.

pizz. *pizz.* *pizz.*

p non cresc.

rubato colla parte

Bass-Kl. B

Fg.

Hr. F

△

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

colla parte

Und wel - che Stra - fe be - kom - men die Er - wach - se - nen?

Dür - fen sie dann nicht mehr fern - se - hen?

a tempo

Bass-Kl. B

Fg.

Hr. F

Drumset

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

con sordino

p sempre poco crescendo

sfz > *p*

Schlim - mer!

Dür - fen sie dann nicht mehr fern - se - hen, so wie die Kin - der, die un - ge - zo - gen wa - ren?

www.projekt-triads.de

mp sempre poco crescendo

Bass-Kl. B

Fg.

Hr. F

alto

Drumset

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

mf

pp

sempre

mp

3

Sie wer - den im ei - ge - nen Müll ein - ge - sperrt.

3

So wie der

4

3

3

Im Müll ein - ge - sperrt, so wie der Mann grad e - ben?

mp sempre poco crescendo

Bass-Kl. B

Fg.

Hr. F

basso

Drumset

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

Mann grad e - ben.

Das ist a - ber ei - ne ganz schlim - me Stra - fe, ein Ge - fäng - nis aus Müll.

Es muss sein!

Und der Mann darf

pp

sfz

3

3

3

3

Joschi Krüger - Das Versprechen
41

kurz
molto espressivo

Bass- Kl. B

Fg.

Hr. F

basso

Drumset

Ra.

Md.

Kn.

VI.

Va.

Vc.

mf

pp

pp *leggiero*

pp

pp *senza espressione* *sim.*

pp *senza espressione* *sim.*

pp *senza espressione* *sim.*

sempre

Nie wie - der, es sei denn ...

Es sei denn,

Es sei denn,

Es sei denn,

nie wie - der raus - kom - men, sein gan - zes Le - ben lang?

a punto d'arco
senza sordini

Joschi Krüger - Das Versprechen

42

sempre crescendo

Bass-Kl. B

Fg.

Hr.

Drumset

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

Es sei denn?

Es sei denn ...

Es sei denn?

Es sei denn?

Bass-Kl. B

Fg.

Hr.

Drumset

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

Es sei denn, es sei denn, es sei denn, es sei denn?

Es sei denn, es sei denn, es sei denn, es sei denn?

pp

p

mf

pp

pp

cresc. al fine

cresc. al fine

Ohne Musik, frei gesprochen

Ratte: Es geht nicht. Eure Eltern werden nicht auf uns Tiere hören

Joschi Krüger - Das Versprechen
3. Szene: Der Rat der Tiere

andantino

The musical score is arranged in a system with the following parts from top to bottom:

- Klarinette in B**: Treble clef, 3/4 time signature, rests.
- Fagott**: Bass clef, 3/4 time signature, starts with a forte (*f*) dynamic and plays a rhythmic pattern.
- Horn in F**: Treble clef, 3/4 time signature, rests.
- alto**: Treble clef, 3/4 time signature, rests.
- basso**: Treble clef, 3/4 time signature, rests.
- Drumset**: Treble clef, 3/4 time signature, rests.
- Mallets**: Treble clef, 3/4 time signature, rests.
- Ratte**: Bass clef, 3/4 time signature, rests.
- Mädchen**: Treble clef, 3/4 time signature, vocal line with lyrics: "Doch! Uns Kin - dern zu - lie - be wer - den sie auf Euch".
- Knabe**: Treble clef, 3/4 time signature, vocal line with lyrics: "Be - stimmt! Uns Kin - dern zu - lie - be wer - den sie auf Euch".
- Violine**: Treble clef, 3/4 time signature, starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic, playing a melodic line.
- Viola**: Bass clef, 3/4 time signature, starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and *espressivo* marking, playing a melodic line.
- Violoncello**: Bass clef, 3/4 time signature, starts with a forte (*f*) dynamic, playing a rhythmic pattern.

Joschi Krüger - Das Versprechen
45

Kl. B
mp *dolce* *f* *mf*

Fg.
mp *f*

Hr.

Ra.
Meint Ihr?

Md.
hö - ren. Bit - te, bit - te, lie - be

Kn.
hö - ren. Er - zähl nur, wie es war!
poco f

VI.
p *poco f* *p*

Va.
legato *portam.*

Vc.
mp *p* *pizz.* *pizz. arco* *mf*

Joschi Krüger - Das Versprechen
46

poco meno mosso

Kl. B

Fg.

Hr.

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

mf

cresc.

legato

subito p

mf

subito p

Rat - te, er - zähl uns, wie's im Rat der Tie - re ge - we - sen ist.

Kl.

Fg.

Hr.

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

Von An - fang an?

Al - so ... Al - so ... Al - so zu - erst hat die

Ja, bit - te

Ja, bit - te!

p

mf

p

pizz. secco

arco

Joschi Krüger - Das Versprechen
48

Kl. B

Fg.

Hr. F

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

liberamente

f

sf

Ler-che ein Lied ge-sun-gen von frü-her, wie schön das Le-ben frü-her für die Tie-re war:

3

3

3

3

3

con anima

Klarinette

Contra - Fagott Wechsel zum Contra - Fagott !

Horn

Glockenspiel

sempre falsetto

Ratte
Lerche

Mädchen

Knabe

Violine

Viola

Violoncello

"Wie sau - ber, wie rein war frü - her die Luft. Es war ei - ne Won - ne zu at - -

Joschi Krüger - Das Versprechen
50

Kl.

C-Fg.

Hr.

Glockenspiel

Ra.
Lerche

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

sempre falsetto

men. Hoch oben am Himmel betören der Duft von den Blumen in Wie-se und

pizz. arco pizz. pizz. arco

Joschi Krüger - Das Versprechen
51

Kl.

C-Fg.

Hr.

Glockenspiel

Ra.
Lerche

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

sempre falsetto

sim.

gesprochen

Gar - - - ten. Wie sau - ber, wie rein ..." Auf ein-mal hat der Bär da-zwi - schen ge - brummt:

www.projekt-triadis.de

Joschi Krüger - Das Versprechen
53

Kl. B
p

C-Fg.

Hr. F
p

Vibraphon
Pedal - - -
pp *dolcissimo*

Ra. Bär
da gab es auch vie - le, vie - le Bie - nen ... Und Ho - nig! Soo viel Ho

Md.

Kn.

Vl.

Va.
p

Vc.
mp

tempo di habanera

Kl. B *f*

C-Fg. *pp*

Hr. F *mp* *legato cantabile*

alto *pp* *sempre*

Drumset *pp* *p*

Marimbaphon

Ra. Karpfen *nasal*
"Pa - per - la - papp! Was sol - len wir sa - gen? Was sol - len wir Fi - sche sa - gen?"

Md.

Kn.

Vl. *sempre pizzicato*

Va. *arco p* *sim.*

Vc. *p*

Joschi Krüger - Das Versprechen
56

Kl. B

C-Fg.

Hr. F

alto

Drumset

Marimbaphon

Ra.
Karpfen

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

rief ein dik - ker, fet - ter Kar - pfen. "Glaubt mir, ich ken - ne das Le - ben!

aperto gliss. sempre chiuso

f *mf* *mp*

sfz *f*

p *p*

arco

sempre pizzicato

poco a poco diminuendo

gliss.

gliss.

gliss.

arco

poco a poco diminuendo

Joschi Krüger - Das Versprechen
57

Kl. B
6
pp 7

C-Fg.
p

Hr. F
3
mf 3

alto
p *p* non cresc.

Drumset
3
leggiero 3 *mf*

Marimbaphon

Ra. Karpfen
Ich war schon auf der Welt, da habt ihr noch in die Win-deln ge-pin-kelt.

Md.

Kn.

Vl.
mf

Va.
mf *sim.*

Vc.
mf

Kl. B
f p
pp mf
legato cantabile

C-Fg.
p
chiuso
mp

Hr. F

alto
dolce

Drumset
M

Marimbaphon
mf
3

Ra. Karpfen
Ü-ber

Md.
Ge - pin - kelt,
ge - pin - kelt!
Du hast in die Win - deln ge - pin - kelt.

Kn.
Ge - pin - kelt,
ge - pin - kelt!
Du hast in die Win - deln ge - pin - kelt.

Vl.
sempre pizz.

Va.
arco p
arco sul tasto
sul tasto
arco

Vc.
pizz.
sul tasto
portamento
mf

Joschi Krüger - Das Versprechen
59

Kl. B

C-Fg.

Hr. F

basso

Drumset

Ra. Karpfen

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

hun - dert Jah - re bin ich alt. Ich weiß, was Kar - pfen sich wün - schen:

f

mp

fp

rubato

arco

pizz.

gliss.

pizz. non arpegg.

arco

Kl. B
 C-Fg.
 Hr. F
 alto
 basso
 Drumset
 Ra.
 Karpfen
 Md.
 Kn.
 Vl.
 Va.
 Vc.

mf
f
p
p
p
sim.
f

Ach, wie gern schwamm frü-her ein Kar - - pfen in Bier - so-ße auf Fein-schmek-kers Tisch. Er wuss-te, er schmeckt nicht nach

Joschi Krüger - Das Versprechen
61

musical score for Kl. B, C-Fg., Hr. F, alto/basso, Drumset, Ra. Karpfen/Eule, Md., Kn., Vl., Va., and Vc. The score includes tempo markings (rallentando, largo), dynamics (p, sim.), and lyrics for the vocal part.

Tempo markings: *rallentando*, *largo*

Dynamics: *p*, *sim.*

Lyrics: Pack - pa-pier. Er wuss-te, er schmeckt nach Fisch. Ach, wie gern ..." "Es ist ge -

Joschi Krüger - Das Versprechen
62

Kl.

C-Fg.

Hr.

Marimbaphon

fpp

Ra.
Eule

nug mit der Um - welt - zer - stö - rung Hat da auf ein - mal die Eu - le ge - ru - fen, "es ist end -

Md.

Kn.

Vl.

col legno
poco crini

Va.

con sordino
e sempre pizzicato

mp

Vc.

pp

sempre *pp*

Joschi Krüger - Das Versprechen
63

poco a poco animato

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The instruments are listed on the left side of the page: Kl. (Clarinete), C-Fg. (Fagott), Hr. (Horn), Marimbaphon (Marimbaphon), Ra. Eule (Eule), Md. (Mädch. Sopran), Kn. (Kornett), Vl. (Violine), Va. (Viola), and Vc. (Violoncello). The vocal line (Ra. Eule) includes the lyrics: "gül - tig ge - nug! Wir dür - fen die Men - schen nicht län - ger frei rum - lau - fen las - sen." The score features various musical notations, including rests, triplets, and dynamic markings such as "col legno poco crini" and "ord.".

Joschi Krüger - Das Versprechen
64

poco a poco animato

Kl.

C-Fg.

Hr.

Marimbaphon

poco a poco crescendo

Ra.

Md.

Kn.

VI.

Va.

Vc.

poco a poco crescendo

sfz

"Ein - sper - ren!" "Ein - sper - ren!" "Ein - sper - ren!" Sperrt sie ins Ge - fäng - nis!" Al - le Tie - re ha - ben

www.projekt-triadis.de

rit. - - - - -

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The instruments are listed on the left: Kl. B (Clarinet B), C-Fg. (Cornet F), Hr. F (Horn F), Ra. Bär (Voice), Md. (Mandolin), Kn. (Klavier), Vl. (Viola), Va. (Violoncello), and Vc. (Violoncello). The score consists of four measures. The first measure is mostly rest. The second measure begins with a 3/4 time signature and a 'rit.' marking. The Clarinet B part has a triplet of eighth notes marked *f*. The Cornet F part has a triplet of eighth notes marked *f*. The Horn F part has a half note marked *f* that transitions to *mf*. The Voice part (Ra. Bär) has a triplet of eighth notes marked *f* with the lyrics "laut durch - ein - an - der ge - ru - fen." The Mandolin part has a triplet of eighth notes marked *f*. The Viola part has a half note marked *f*. The Violoncello part has a half note marked *f*. The third measure features a portamento on the Voice part, with the lyrics "Nein!". The fourth measure continues the Voice part with the lyrics "don - ner - te da der Bär, 'nicht ins Ge -". The score includes various dynamics (*f*, *mf*), articulations (*portamento*), and triplets.

Joschi Krüger - Das Versprechen
66



Musical score for 'Das Versprechen' by Joschi Krüger, page 66. The score includes parts for Kl. B, C-Fg., Hr. F, Ra. Bär, Md., Kn., Vl., Va., and Vc. The vocal part (Ra. Bär) has lyrics: "fäng - nis. Sperrt sie in den Müll. Und lasst sie nie, nie, nie wie - der raus!"

Joschi Krüger - Das Versprechen
4. Szene: Das Versprechen

Klarinette in B

Fagott

Horn in F

alto
basso

Drumset

Mallets

Frau

Mann

Ratte

Mädchen

Knabe

Violine

Viola

Violoncello

8

Und so ha-ben es die Tie-re be-schlos-sen! Und nur, wenn die Men-schen ver-spre-chen, ih-ren Müll so-fort wie-der

f marcato

dolce

mf

f *sfz*

Kl.

Fg.

Hr.

Hr.

Fr.

Mn.

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

weg-zu-räu-men, wer-den wir Tie-re Gna-de vor Recht er-ge-hen las-sen... A-ber nur ein-mal!

Wenn

Das al-les hier müs-sen sie wie-der weg - räu-men?

mf dolce

mp dolce

p sempre legato

con sordino

p sempre legato

lang

kurz

Joschi Krüger - Das Versprechen

69

dolce espressivo
p

dolce
pp
poco

legato

Fr.
Mn.
Ra.
Md.
Kn.

Ja, ihr gan - zes Le - ben - lang. Und nur, wenn sie ver - spre - chen, so -
nicht, wer - den sie im Müll ein - ge - sperrt?

senza sord.

drängend - - - - -

The musical score consists of 11 staves. The top three staves are for woodwinds: Kl. (Clarinet), Fg. (Flute), and Hr. F. (Horn in F). The middle three staves are for brass: II (Trumpet II), III (Trumpet III), and a Trombone. The next three staves are for strings: Fr. (Violin), Mn. (Viola), and Ra. (Cello/Double Bass). The bottom three staves are for the lower strings: Md. (Violin), Kn. (Viola), and Vc. (Cello/Double Bass). The vocal line is on the Ra. staff. The score includes various musical notations such as dynamics (cresc., f, ff), articulation (legato, kurz), and performance instructions (senza sord.). The vocal line has lyrics in German: "fort mit dem Weg-schaf-fen an-zu-fan-gen,... las-sen wir sie frei Ich ver spre-che es! Ich ver".

Kl. B

Fg.

Hr. F

Glockenspiel

Fr.

Mn.
spre - che es! Ich ver - spre - che es!

Ra.

Md.

Kn.

Vl.

Va.

Vc.

dolce espressivo

p

p *dolce*

ad lib.

molto *p sul tasto*

pizz. *pizz.* *pizz.* *arco*

dim.

cresc. - - - - -

Kl. B
pp *mf*

Fg.
p

Hr. F
mp

Fr.
Wir ver spre - chen es!

Mn.
Wir ver spre - chen es!

Vl.
dim. *pp* *mp* *mf*

Va.

Vc.

cresc. - - - - -

Joschi Krüger - Das Versprechen

73

cresc. - - - - - rit. - - - - - rubato a tempo

Kl. B

Fg.

Hr. F

basso

Drumset

Vibraphon

Fr.

Mn.

Ra.

Md.

Kn.

VI.

Va.

Vc.

f

dolce

mp

p

ped. - - - - -

ad lib.

Wir ver-spre-chen es! Wir ver-spre-chen es!

Wir ver-spre-chen es! Wir ver-spre-chen es!

Wer-det ihr's auch hal-ten? Los, dann fangt end-lich

Wechsel zur Klarinette in Es !

Kl. Es

Fg. *mf*

Hr. F

basso *dolce*

Drumset *sfz*

Fr. Wir fan - gen an ... Wir fan - - gen

Mn. Wir fan - gen an ... Wir fan - - gen

Ra. an! dann fangt end - lich an!

Vc. *mf* *sim.* *poco a poco cresc.*

Kl. Es
pp *sempre cresc.* *sim.*

Fg.
f *mf*

Hr. F

alto
fregare

Drumset
5

Glockenspiel

Fr.
an ... Wir fan - gen an. Wir fan - gen an, wir

Mn.
an ... Wir fan - gen an. Wir fan - gen an, wir

Ra.

Md.
Wir pas - sen auf.

Kn.
Wir pas - sen auf.

Vl.
f

Va.

Vc.

Kl. Es
Fg.
Hr. F
poco f
Drumset
Glockenspiel
Fr.
fan - gen an, wir fan - gen an. Wir fan - gen an,
Mn.
8 fan - gen an. Wir fan - gen an,
Ra.
Md.
Wir pas - sen auf, wir pas - sen auf! Wir pas - sen
Kn.
Wir pas - sen auf, wir pas - sen auf! Wir pas - sen
Vl.
Va.
f
Vc.

Kl. Es

Fg.

Hr. F.

alto
basso

Glockenspiel

Vibraphon dolce

Marimbaphon

f

mp

pp klingen lassen

mf

Fr.
wir fan - gen an. Wir fan - gen an.

Mn.
wir fan - gen an. Wir fan - gen an.

Ra.
Los. fangt an, fangt an!

Md.
auf ... Wir pas - sen auf ... Wir fan - - gen an.

Kn.
auf ... Wir pas - sen auf ... Wir fan - - gen an.

Vl.
piu f

Va.

Vc.

sul tasto

p

sul tasto

p

pizz.

pizz.

Die Uraufführung im Rahmen der world music days fand statt
im Kammertheater der Oper Warschau am 16. Mai 1992 um 11⁰⁰ Uhr.

Es spielte das Ensemble der Oper Łódź unter der Leitung von A.Tracz.

Frau: Jolante Zielinska
Mann: Jerzy Rynkiewicz
Ratte: Leonard Katarzynski
Mädchen: Marzena Zarzycka
Knabe: Dorota Lachowicz

Fünf Miniopern wurden mit einer Pause hintereinander gespielt:

Joschi Krüger: The Promise / Obietnica
Jacques Bank: The Piano Teacher / Nauczyciel fortepiano
Sergei Banevich/Dimitri Smirnov:
The little Match-Girl / Dziewczynka z zapalkami
Gino Michelazzi: A Cat Fight / Kocia wojna
Jan Oleszkowicz: Sir Elephant / Pan Slon

Das Bühnenbild von Ewa Woskowska war wie ein großes Bilderbuch
gestaltet, das zu jeder neuen Oper umgeblättert wurde.
Die Inszenierung leitete Artur Zymelka

